



Francisco I. Madero entrega las promociones militares a sus principales jefes en el campamento maderista (casa de adobe) el 26 de abril de 1911, previo a la Toma de Ciudad Juárez. Museo de la Revolución en la Frontera, recepción (Hist. Roberto Fernández Muñoz, MUREF-INAH).

## Patrimonio cultural y proceso electoral

Jorge Carrera Robles  
Antropólogo  
jorge\_carrerarobles@inah.gob.mx

Por primera vez en la historia política moderna del estado de Chihuahua se elegirán el próximo 6 de junio gobernador, diputados federales, diputados locales, presidentes municipales, síndicos y regidores. Se trata de una gran jornada electoral que definirá el futuro de la entidad en los próximos años.

Desde este espacio de divulgación hacemos votos para que el patrimonio cultural chihuahuense forme parte de las propuestas de las candidatas y candidatos, convencidos de que en sus manos tendrán la decisión de impulsar el conocimiento, protección conservación y divulgación del mismo.

La gran riqueza arqueológica, histórica y cultural que poseemos en Chihuahua debe y puede convertirse en un elemento dinamizador del desarrollo regional. Las nuevas generaciones enriquecerán su orgullo de pertenencia e identidad a partir de conocerla. De igual modo, el turismo cultural sigue aguardando una verdadera oportunidad para aprovechar al máximo su potencialidad materializado en edificios, centros y sitios históricos, museos, zonas arqueológicas, gastronomía regional y tradiciones ancestrales.

Dicho en pocas palabras: que el patrimonio cultural sea parte sustantiva de las políticas públicas de los próximos gobiernos.

## La Toma de Juárez

Carlos Rocha Pineda  
Historiador  
(Texto póstumo. In memoriam)

La Revolución Mexicana fue un movimiento armado que impactó en la vida social, económica y política del país. Inició en el norte de México, específicamente en Chihuahua, motivado por las adversas condiciones que imperaban en esta entidad a principios del siglo XX, donde el general Luis Terrazas era prácticamente el dueño de la mayoría de las tierras del estado, monopolizando actividades agrícolas y ganaderas en detrimento de los campesinos y obreros de la época.

El general Porfirio Díaz, con una gran tradición liberal, emprendió el proyecto de modernizar, a finales del siglo XIX, a un país devastado por guerras internas y externas, y con 10 millones de habitantes. La modernidad porfirista trajo consigo riqueza y desigualdad. Las clases sociales se polarizaron, dando paso a la emergencia de grupos que postulaban por el poder y el cambio; entre ellos, los terratenientes de Sonora, la mayoría porfiristas, y los coahuilenses, entre ellos partidarios del general Bernardo Reyes, así como varios porfiristas y oligarcas contrarios al régimen, entre los que destacaban los hermanos Madero.

Francisco I. Madero comenzó su disputa por la democracia sumándose a los hermanos Flores Magón, quienes iniciaron una feroz

**La Toma de Juárez  
continúa...**

**Jorge Carrera Robles**

DIRECTOR CENTRO INAH CHIHUAHUA

**Consejo Editorial Académico**

José Francisco Lara Padilla

Víctor Ortega León

**Adria Lozano Castro**

DIFUSIÓN/CORRECCIÓN DE ESTILO

**José Fierro Morales**

DISEÑO EDITORIAL

**CONTACTO:**

Paseo Bolívar 608, Chihuahua, Chih. C.P 31000

Teléfono: (614) 4103948, 4163098 Ext.178014

adria\_lozano@inah.gob.mx

DERECHOS DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS, Año 2, núm. 11, mayo-2021, es una publicación mensual editada por el Centro INAH Chihuahua. Avenida Paseo Bolívar núm. 608 Col. Centro, Chihuahua, Chihuahua, C.P. 31000, Tel. (614) 4103948, [www.inahchihuahua.gob.mx](http://www.inahchihuahua.gob.mx), [adria\\_lozano@inah.gob.mx](mailto:adria_lozano@inah.gob.mx). Editor responsable Adria Lozano Castro. Reservas de Derechos al uso Exclusivo (en trámite) Ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor, Licitud de Título y contenido núm. (en trámite), otorgado por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Permiso SEPOMEX (en trámite) Publicación digital con distribución digital.

lucha contra el régimen de Díaz. Al discrepar en la forma de combatir al régimen, y tras separarse de los Flores Magón, Madero se postula como candidato a la presidencia de la República, por lo que Díaz lo encarcela en San Luis Potosí. Madero escapa a San Antonio Texas y desde ahí lanza el Plan de San Luis, documento que avalaba el levantamiento armado, estipulando el 20 de noviembre de 1910 como el día de la insurrección.

El país se movilizó casi en su totalidad durante siete meses. Madero arribó al pueblo de Zaragoza, cerca del estado de Chihuahua. Su itinerario contempla emprender la lucha por todo lo largo y ancho de la entidad. Después de la batalla de Casas Grandes, Madero y el Ejército Libertador Revolucionario Insurgente, llamado también



*Francisco Villa y el Ing. Elías Torres, días antes de entregar las armas, julio de 1920 en Tlahualilo, Durango. Museo de la Revolución en la Frontera, pasillo de las oficinas (Hist. Roberto Fernández Muñoz, MUREF-INAH).*

“Los Colorados”, arribaron a Ciudad Juárez. Madero puso su base de operaciones en el Rancho de las Flores, donde le prestaron unos cuartos a los que irónicamente se les llamó la “Casa Gris”, haciendo alusión a la Casa Blanca. El general Pascual Orozco y su auxiliar, el coronel Francisco Villa, rodeaban la ciudad, donde se encontraban parapetados todos los soldados federales, a cuyo cargo estaba la plaza, conformada por la Presidencia Municipal, la Misión de Guadalupe, la Plaza Mariano Samaniego (hoy Plaza de Toros Alberto Balderas), la Aduana Fronteriza, el Bar Tivoli, entre otros. Orozco y Villa no tenían orden de disparar, sólo de tomar la ciudad, ya que Madero quería ganar la batalla pacíficamente; sin embargo, Pascual Orozco ordenó se abriera fuego, para lo cual ya se habían cortado los suministros de agua, luz y teléfono de los edificios principales, por lo que la batalla resultó relativamente sencilla, culminando con la rendición del general Navarro, responsable de la plaza, quien entregó su espada al general Giuseppe Garibaldi.

A Madero no le agradó que Orozco y Villa hubieran iniciado el fuego contra los federales. Tras la batalla, Madero invitó al general Navarro (muy odiado por los revolucionarios) a El Paso, Texas. Ahí cenaron con la aristocracia paseña en el “Toltec Club”. Esto desató la ira de Orozco, quien convenció a Villa de rebelarse contra Madero. Orozco y Villa entraron a la Aduana Fronteriza, la que se había convertido en presidencia provisional de la república, sacando a empujones y a punta de pistola a Madero, provocando un zafarrancho que terminó con Madero en el suelo muy enojado, Orozco aturdido y Villa confundido. Este último volvió horas después a disculparse con Madero por el agravio. La escisión se había dado.

Ciudad Juárez resulta a la sazón emblemática, ya que en esta frontera concluye la primera etapa del movimiento revolucionario con la denominada Toma de Juárez del 11 de mayo de 1911, y la renuncia de Díaz. La batalla de Juárez se gestó entre el 8 y el 11 de mayo y los tratados de paz de Ciudad Juárez, donde se formaliza la renuncia del general Díaz, se firmaron el 21 de mayo de 1911 en la Aduana Fronteriza, actualmente Museo de la Revolución en la Frontera (MUREF) del INAH.

La Toma de Juárez es significativa por el cierre del ciclo porfirista, prolongado por 32 años, dando paso a la esperanza, encarnada en Madero, de un México democrático.





# La arquitectura de Paquimé

Eduardo Pío Gamboa Carrera  
Arqueólogo  
eduardo\_gamboa@inah.gov.mx

En el campo del diseño arquitectónico y la restauración de edificios arqueológicos, los profesionales tienen un acercamiento al objeto arquitectónico y entienden las condiciones en las que los edificios se encuentran para intervenirlos y proyectar contemplando sus condiciones. Para ello, el análisis de los edificios es fundamental en el proceso del diseño, sobre todo cuando se trabaja sobre espacios construidos con características funcionales, formales y constructivas propias y, en especial, si el destino del inmueble es fundamentalmente contemplativo y educativo, como el caso de la Zona de Monumentos Arqueológicos de Paquimé.



Ilustración 1. Plaza Central de Paquimé, envuelta por edificios ceremoniales y habitacionales. Foto de Archivo. Proyecto Arqueológico Paquimé.

Durante generaciones el análisis ha sido trabajado de forma intuitiva, sin instrumentos que guíen metodológicamente un proceso de análisis, pero en el análisis arquitectónico se emplean un gran número de métodos dado que es una actividad multidisciplinaria. En el proceso, deberán considerarse constantemente los preceptos que derivan del marco teórico general que sirve de sustento teórico para toda la actividad. Ya en los números anteriores de esta Gaceta INAH se establecieron los principios de interés de la metodología de la restauración objetiva en Paquimé.

La existencia de los edificios, en este caso arqueológicos, deben conocerse en su

totalidad. Detectar y definir las problemáticas, ya sean educativas o de conservación del bien para determinar las acciones específicas del Proyecto. La investigación arqueológica nos permite determinar las características materiales de los edificios y de la sociedad que los produjo, a partir exclusivamente del objeto como única constancia material de la actividad cultural.

En Paquimé, con materiales naturales como la tierra, la piedra, el agua y la madera, se lograron construir residencias con variedad tipológica de cuartos excepcional, para uso de las elites de los clanes poderosos que dirigieron el pueblo. Los partidos arquitectónicos de los cuartos parten desde las formas cuadradas más sencillas hasta las más complejas, como aquellos en forma de mariposas. Los pequeños templos o adoratorios son del tipo efigie que representan aves decapitadas, estrellas, serpientes y símbolos totémicos de los clanes que nos hablan de las instituciones involucradas en el manejo y administración del asentamiento, entre ellas la religión, el mercado y la política. Los símbolos son los espacios arquitectónicos: las plazas, las viviendas, el sistema del suministro de agua, el manejo de desechos, las edificaciones ligadas al movimiento de los astros y al calendario anual de actividades agrícolas, las canchas de juego de pelota, el temazcal, los hornos para procesar el agave, los aljibes y el paisaje cultural; en suma, lo que los arqueólogos han denominado como las Unidades Arquitectónicas de Paquimé, las cuales veremos a continuación.



1. Juego de Pelota
2. Casa de los Hornos
3. Montículo de la Cruz
4. Casa Amurallada
5. Casa del Pozo
6. Casa de los Cráneos
7. Casa de los Pilares
8. Casa de los Muertos
9. Casa de las Guacamayas
10. Montículo de los Héroes
11. Plaza Central
12. Aljibe
13. Montículo de las Ofrendas
14. Montículo del Pájaro
15. Casa de la Serpiente
16. Montículo de la Serpiente

Ilustración 2. Esquema de las Unidades Arquitectónicas de Paquimé. Ilustración de Archivo.





# Las epidemias de cólera en Chihuahua

América Malbrán Porto  
Arqueóloga  
america\_malbran@inah.gob.mx

A veces olvidamos que a lo largo de la historia siempre ha habido epidemias y pandemias, un ejemplo de ello se dio en Chihuahua entre 1833 y 1885 cuando se presentaron diversos brotes de cólera morbus que diezmaron a la población. Sabemos, por datos recopilados por Lourdes Márquez Morfín en *La desigualdad ante la muerte en la Ciudad de México: el tifo y el cólera, 1813 y 1833* que la enfermedad cruzó la frontera norte en 1832: “El 25 de noviembre de ese año, las autoridades de Coahuila y Texas tuvieron conocimiento del problema”.

Por su parte, Miguel Ángel Cuenya en *El cólera morbus en una ciudad de la provincia mexicana. Puebla de los Ángeles en 1833*, explica que “para el mes de abril, Coahuila y el valle del Río Bravo manifestaban un estado de alarma ante los primeros brotes. A comienzos de mayo, el puerto de Tampico registró oficialmente los primeros casos, y para julio el puerto de Campeche se convertía en otro punto de ingreso. La pandemia había llegado a territorio mexicano proveniente de los Estados Unidos y en pocos meses cubriría todo el territorio nacional”.

Durante el primer brote en Chihuahua hubo numerosas muertes y en seguida se hicieron procesiones al Santuario de Guadalupe para rogar a la virgen que alejara la epidemia, implorando su divina protección, y se publicaron novenas que se repartían a la población para pedir el socorro divino.

*O inmaculada María,  
O hechizo y vida nuestra,  
Influye con el Increado,  
Sénos benigna estrella.*

*Aplaca su ira tan justa,  
Detén su brazo divino,  
Pídele misericordia  
Para tu pueblo escogido.*

*Oye y dile los lamentos  
Lágrimas, ayes y quejas  
De tus hijos, que clamamos  
En este mar de miserias.*

*Ruégale que no invada  
El Cholera á nuestra esfera,  
Y porque acabe del todo  
Imploramos tu clemencia*

*Que por su pasión sagrada  
No nos toque esa epidemia  
Epidemia que ya asola  
A casi toda la tierra*

(Imprenta del estado, 1833)



Santuario de Guadalupe hacia 1883. Postal de época, autor anónimo.

Desgraciadamente, los rezos no fueron suficientes y el segundo brote ocurrió en 1849, diezmando a la población de Chihuahua con cerca de seis mil víctimas. Cuando ya parecía que la enfermedad menguaba, hubo un tercer brote en 1850 que se extendió rápidamente por todo el país, llegando a Chihuahua en junio de 1851.

La epidemia fue vista por la iglesia como un castigo divino que se volcaba sobre México, los sacerdotes lo pregonaron tanto en los sermones y servicios religiosos como en los pasquines y publicaciones de la época, un ejemplo lo tenemos en una gacetilla de la época:

*El gobierno por su parte tomará las medidas higiénicas que son de su resorte;  
pero los individuos no deben olvidar que este es un aviso del cielo, para que no  
descuiden al mismo tiempo la limpieza de la conciencia.*

(La Voz de la Religión, “Cólera”, 1850)

Debido a la gran mortandad que provocó esta epidemia, tanto en Europa como en Estados Unidos surgió un gran movimiento de salud pública, se crearon nuevos pabellones de hospitales y se modificaron los cementerios. Esta corriente de salubridad también llegó a México, donde los médicos se esforzaron por crear nuevos hospitales con los elementos de salubridad necesarios y servicios básicos para la población.



3

<http://inahchihuahua.gob.mx/>

Gaceta informativa digital  
**GACET**

INAH Chihuahua

# Inmuebles como testigos de la historia de la ciudad

Laura Portillo Larrieu  
Arquitecta  
laura\_portillo@inah.gob.mx

Siempre he visto a los edificios como testigos de la historia, y ya sea en su interior o en su entorno inmediato siempre podemos contar con ellos para ubicar en un espacio donde sucedieron los hechos relevantes o históricos, o simplemente cotidianos que nos dan sentido, y que tanto nos enseñan en la escuela. En esta ocasión me gustaría hablar del edificio conocido como la Quinta Sisniega, construida por el entonces gobernador Miguel Ahumada, junto con el arquitecto que en ese entonces estaba de moda en la ciudad, George King, el mismo que construyó el anterior Teatro de los Héroes, sí, el que se quemó. Por eso la finca que menciono era conocida como la Hija del Teatro. En 1903 se vende la finca a Federico Sisniega y es cuando adopta el nombre de Quinta Sisniega.

De esta casa se pueden platicar varias anécdotas de la época de la Revolución, debido a la ideología de uno de los personajes favoritos de nuestro estado: Francisco Villa. Una que me parece muy irónica es la siguiente:

En una de las huidas de los habitantes hacia la ciudad de El Paso, Texas, los propietarios encargaron a los trabajadores esconder todos los objetos de valor (cubiertos de plata, cuadros decorativos, etc.) y enterrarlos en varios puntos del gran patio con el que todavía cuenta la construcción; una vez que los propietarios salieron de la ciudad, los mismos trabajadores desenterraron las pertenencias y se las llevaron. A unos días, el mismo Francisco Villa entra con su caballo por la puerta principal de la casona para tomar posesión de la casa y de las pertenencias de valor, sin poder encontrarlas. Esto hizo que se enfureciera y destrozara gran parte de la planta baja de la casona, por lo que al regresar los propietarios encontraron la casa y jardines destrozados.

La historia oral es algo que se ha utilizado desde el principio de los tiempos y que no podemos desacreditar, ya que nos ayuda a recrear y conocer mucho de los acontecimientos del pasado.



Quinta Sisniega, acuarela sobre lienzo, autor Chacho Mariscal





# Paquimé, un espacio cultural colectivo

Adria Lozano Castro  
Difusión cultural  
adria\_lozano@inah.gob.mx



La Zona Arqueológica de Paquimé junto con su Museo de las Culturas del Norte son un emblema de las culturas del desierto; la primera, por ser un testimonio excepcional de las relaciones entre los pueblos del norte de México y Mesoamérica, y la segunda, por ser un espacio que resguarda sus vestigios y que a su vez se ha convertido en un espacio cultural colectivo.

Con el fin de preservar y dar a conocer la importancia histórica y cultural de estos espacios, es que se creó recientemente la Sociedad para la Preservación y Conservación del Patrimonio Cultural y Natural de la Región de Paquimé, presidida por Alberto Ray, fundador de la Sociedad Internacional de Gemas y Minerales del Distrito Galeana (Galchi Internacional).

Esta nueva sociedad sin fines de lucro que congrega a representantes de diversos sectores sociales, artísticos y culturales, ha formado una hermandad con el Centro INAH Chihuahua para realizar actividades que protejan y conserven el patrimonio cultural y que genere interés turístico para la zona, y “que no sea un esfuerzo de sólo nueve personas sino de toda la región en general”, explica Alberto.

“A corto plazo lo primero que se pretende es la integración de un proyecto real en la problemática del Museo de las Culturas del Norte; se busca renovar completamente el impermeabilizante del techo de esta instalación ya que se necesitan medidas fuertes y contundentes para terminar con este problema que se ha presentado durante años”.

Para ello, se implementarán diversas estrategias comenzando por la gestión de fondos a través de subastas de obras de arte donadas por diversos artistas de la región reconocidos a nivel mundial, así como el desarrollo de muestras culturales con diversos museos y un portal turístico que genere conexiones globales.

“Tenemos tantos recursos naturales, un increíble potencial de riqueza que no se ha aprovechado para brindar oportunidades a los menos afortunados y ayudarlos a comprender que podemos agregar valor a nuestros recursos y que podemos crear una industria, atraer turismo y ayudar a la creación de empleos”, agrega Alberto Ray.



5

<http://inahchihuahua.gob.mx/>

Gaceta informativa digital  
**GACET**

**INAH Chihuahua**

# FOTOGRAFÍAS EN CHIHUAHUA

Jorge Meléndez Fernández  
Conservación fotográfica  
jorge\_melendez@inah.gov.mx

## Viajar por Chihuahua

El Ferrocarril Central Mexicano redujo considerablemente los tiempos de traslado entre la Ciudad de México y Ciudad Juárez desde su conexión en 1884 y, al articularse con la red ferroviaria norteamericana, favoreció el comercio, la industria y el turismo entre ambas naciones.

Por aquellos años, la fuerte inversión extranjera comenzaba a transformar la ciudad de Chihuahua y a sus habitantes, y los fotógrafos viajeros que estuvieron de visita produjeron imágenes para ilustrar libros y guías de viajeros, editar álbumes, series de vistas ciudadinas estereoscópicas o venderlas individualmente. Algunos de los creadores de imágenes que visitaron nuestro estado fueron G. Benjamin Wittick, William Henry Jackson, James N. Furlong y Frances Parker; su trabajo influenció el de fotógrafos establecidos en la ciudad de Chihuahua como B. Velarde o Sara Short y Alfred Shea Addis.

Su mirada buscó lo distinto y lo pintoresco en el territorio mexicano bajo un aura de exotismo. Así se fotografió el tendido de mercancías de los comerciantes al interior del mercado “La Reforma”, a los reos barriendo la calle junto al mercado callejero de la Plaza de Merino y a los aguadores llenando sus barriles y cántaros en la fuente de la Plaza de la Constitución.

Si quieres conocer más sobre fotografía histórica síguenos en:

 Fototeca INAH Chihuahua

 fototecainahchihuahua

Para consultas sobre el material fotográfico en resguardo de la Fototeca INAH Chihuahua te puedes comunicar al 614 429 3300 ext. 11740 o al correo electrónico [jorge\\_melendez@inah.gov.mx](mailto:jorge_melendez@inah.gov.mx)



Mercado callejero, Chihuahua, 1883-1884.  
Fotografía: William Henry Jackson. Library of Congress. C.N. 2016817601.



Aguadores junto a fuente, Chihuahua, ca.1885.  
Fotografía: James N. Furlong. Ohio Wesleyan University Libraries. Id. PAF2a.



Interior del mercado “La Reforma”, ca.1895.  
Fotografía: Sarah Short Addis. FotoINAHChih. Inv. 23547.



6

<http://inahchihuahua.gob.mx/>

Gaceta informativa digital  
**GACET**

INAH Chihuahua



# Seminario Permanente Caminería, Arrieros y Rutas de Comercio

Adria Lozano Castro  
Difusión cultural  
adria\_lozano@inah.gov.mx



Arriería, comercio y traslado de mercancías, rutas y caminos, son algunos de los temas centrales que presenta el Seminario Permanente Caminería, Arrieros y Rutas de Comercio, un espacio de diálogo e intercambio multidisciplinar que conjuga el conocimiento de historiadores, historiadores del arte, arqueólogos, especialistas en turismo y patrimonio, entre otros.

Coordinado por América Malbrán Porto y Miriam América Martínez Santillán, este Seminario nació en 2020 como resultado del proyecto *Arqueología histórica del Camino Real de Tierra Adentro. Arquitectura, misiones y presidios en Chihuahua*, el cual desde un principio se planteó para desarrollarse de manera virtual y, en medio de la pandemia por Covid-19, pudo surgir con cuatro primeras sesiones.

Aunque en un inicio se planteó que las sesiones serían bimestrales, el interés fue tanto que se decidió volverlo mensual y aprovechar los recursos tecnológicos para darlo a conocer a más personas: “En un momento nosotras imaginamos que íbamos a tener algunas personas interesadas del norte de México, pero nunca imaginamos que esto iba a cruzar fronteras”, explica América Malbrán.

Aunque el tema del Camino Real de Tierra Adentro se ha venido trabajando desde hace muchos años, incluso desde antes de que algunos de sus sitios hayan sido inscritos en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO, este seminario lo que busca es conjugar a los investigadores que tratan el tema y crear un intercambio de información para que más personas conozcan sobre el también llamado “Camino de la Plata”.

El Camino Real de Tierra Adentro está conformado por una ruta que comprende dos mil 600 kilómetros y que parte desde el centro de México hasta el sur de Estados Unidos; su importancia radica en que fue utilizado no sólo para trasladar el preciado mineral sino que en él se tejió un rico intercambio social, cultural y religioso del que se hablará en este seminario.

La edición 2021 se llevará a cabo mensualmente hasta el 7 de diciembre, a través de 11 conferencias virtuales que se realizarán el último martes de cada mes, a excepción de diciembre, mes en el que se efectuará el segundo martes, dando cierre a las actividades del año. Más información: america\_malbran@inah.gov.mx



<http://inahchihuahua.gob.mx/>



INAH Chihuahua



# Reseña del libro *Ciudad Juárez, versiones de una toma: 1911*, de José Manuel García-García y breve charla con el autor

José Francisco Lara Padilla  
Etnólogo  
francisco\_lara@inah.gob.mx



Esta obra constituye un ejercicio incluyente e innovador en la manera de entretejer perspectivas, testimonios, visiones y recreaciones narrativas con un evento histórico que define el destino de la Revolución Mexicana en su primera etapa: la Toma de Ciudad Juárez de 1911, hecho relevante en el pautado revolucionario, en el que las fuerzas maderistas derrotan al ejército federal, dando paso a la renuncia del general Porfirio

Díaz a la presidencia de la República, plasmada en los tratados de Ciudad Juárez.

Estas perspectivas que García-García incorpora en su trabajo –soslayadas, en el mejor de los casos por los registros y análisis históricos precedentes– convergen con mayor o menor distancia, de manera relacional, con las narrativas más exploradas de la Toma de Ciudad Juárez. Su investigación recoge, ordena y analiza testimonios de periodistas, civiles, militares, cronistas e historiadores locales posicionados en ámbitos diversos del acontecimiento histórico congregante, cuyas percepciones son parte de un panorama complejo de la historia nacional.

El autor, con la libertad artesanal de conjugar oficios –el literario, y el del registro y análisis histórico– es enfático en destacar el carácter integracionista de la compilación que nos comparte en su obra: retazos arrancados al olvido, dotados de voz en una nueva partitura, cuya revisión enuncia tonos y ecos complementarios para la comprensión y análisis de la historia revolucionaria.

GARCÍA-GARCÍA, José Manuel (comp.) (2011), *Ciudad Juárez, versiones de una toma: 1911*, Instituto Chihuahuense de Cultura. Chihuahua.

## Entrevista con José Manuel García-García

José Manuel García-García es originario de Ciudad Juárez, escritor y profesor investigador adscrito al Departamento de Lenguas y Lingüísticas de la Universidad Estatal de Nuevo México (NMSU) en Las Cruces, Nuevo México.

**José Francisco Lara Padilla:** ¿Por qué la importancia de una polifonía testimonial y narrativa en el registro y análisis de un hecho histórico como la Toma de Ciudad Juárez?

**José Manuel García-García:** Ese libro fue un proyecto de perspectivismo elemental: Incluir voces que fingían ser objetivas pero que ofrecían inventarios divergentes al referir detalles de un evento, me pareció de gran valor social. La Toma de Ciudad Juárez es un evento sociológico al igual que todo lo que se ha escrito sobre él. En su momento se escribió tanto sobre el hecho y luego fue olvidado. Ese evento definió futuras posturas militares y políticas. Es un momento de verdadera trascendencia microhistórica: cuando un evento parcial influye en “lo nacional”. Además de que algunos textos tienen una buena dosis de imaginación literaria.

**JFLP:** Explicanos brevemente cuáles son las fuentes de donde provienen los datos y testimonios que compilas en tu obra *Ciudad Juárez, versiones de una toma: 1911*.

**JMG-G:** Las fuentes son diversas. Están allí anotadas. Las fui recuperando en colecciones especiales de UTEP, NMSU y UACJ.

**JFLP:** ¿Cuáles fueron los retos más importantes a los que te enfrentaste al momento de ordenar, clasificar y valorar la información que compilas en tu libro?

**JMG-G:** El aburrimiento. Encontré muchos textos con estilo monótono. Decidí no usarlos. No soy historiador, soy académico dedicado a las obras literarias. El libro es parte de mi investigación sobre la literatura juarense, de la cual he publicado varios libros.

**JFLP:** ¿De qué manera una formación preponderantemente literaria, como la tuya, se constituye en un vehículo que enriquece los abordajes históricos, como es el caso del ejercicio inclusivo que nos ocupa, tu obra *Ciudad Juárez, versiones de una toma: 1911*?

**JMG-G:** A pesar de ser un tema para historiadores, en ningún momento sentí que invadía un terreno ajeno. Me apasiona el periodismo literario, la historia novelada, etc. Hay muchas convergencias entre literatura de ficción y literatura factual bien escrita. Debo destacar que tengo un libro nuevo o (creo) mejor trabajado sobre el tema de la Toma de Ciudad Juárez. Soy un profesor jubilado que tiene ahora el privilegio de reescribir proyectos no terminados (valga la redundancia).



8

<http://inahchihuahua.gob.mx/>

Gaceta informativa digital  
**GACET**

INAH Chihuahua

El Centro INAH Chihuahua se une a la pérdida que embarga a nuestros compañeros y amigos Gerardo Batista Velázquez, por el sensible fallecimiento de su padre Roberto Batista Tam, así como de Alejandro López Vargas, compañero del Museo de la Revolución en la Frontera (MUREF), por la partida de su padre Alejo López Miranda.



Deseamos pronta calma y fortaleza

Descansen en paz

Abril de 2021

# Ventanilla Única

El objetivo de la Ventanilla Única del Centro INAH Chihuahua es ofrecer atención y gestión al público usuario en un solo punto respecto a todos los trámites y servicios, así como brindar un servicio de calidad que dé confianza, claridad y certidumbre a la sociedad.

La mejora en la recepción, remisión y la respuesta al ciudadano, corresponden a las funciones de las ventanillas únicas pero el proceso integral involucra a instancias técnicas del propio Instituto.

Por lo anterior, es indispensable que los trámites y servicios se rijan por criterios estructurados en una política institucional que permita atender oportunamente las solicitudes y que los hagan transparentes a los usuarios. Al atender estas premisas, la gestión de las ventanillas únicas mejorará la colaboración del INAH con autoridades estatales y municipales, presentándose simultáneamente ante la ciudadanía como un organismo que regula el manejo del patrimonio cultural, sin que las políticas y acciones para la protección y difusión representen un obstáculo para el desarrollo local.

Así, mediante esta simplificación y regulación de los procedimientos, el Instituto ofrece canales rápidos y simples para que la sociedad pueda acceder a ellos evitando el exceso de trámites burocráticos.



<http://inahchihuahua.gob.mx/>



INAH Chihuahua